

(If you're talking about your husband to someone else, how would you refer to him?)

Same way.

(Now what would your husband call you, if he's talking right to you?)

b' e t e' bi

(And what if he's talking about you to someone else, what would he say?)

naetaesihae' ae

(What if this was back in the old days and he had more than one wife. Would a man ever talk to, like, both of his wives at once--and just address them together?)

Yeah.

(What would he say, if he's talking to two wives or three wives?)

Now you got me--(Pause, thinking)--oh, I know. naetaesihae' w w w

-- that means all of his wives. naetaesihae' w w w

(Could he use that term if he's talking about all of his wives to someone else?)

Yeah, yeah. naetaesihae' w w w

(And what about if it was back in the old days and you were a woman and you married a man that's got more than one wife. And you want to talk to the other wife--what would you call her if you're talking right to her?)

Well, ha'aeasin w

(Would you say that one again?)

ha'aeasin w --that means your husband--all of them, you know--all his wives if he had twenty.

(Now could a woman use that talking to her husband's other wife?)